

Osvedčenie o poistení

Potvrďujeme, že sme s poisťníkom **East West Logistik s.r.o., IČO: 35 684 321** dňa **23.9. 2013** uzavreli poisťnú zmluvu č. **3658018615**.

Táto poisťná zmluva je uzavretá na dobu **od 28. septembra 2018 do 27. septembra 2019**.

Poistenie sa vzťahuje na prípady zodpovednosti za škodu vzniknutú inému na veci, vyplývajúcej z prepravných zmlúv a na zodpovednosť za škodu, ktorá vznikla na zásielkach stanovenú Dohovorom o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej doprave (CMR) s výnimkou výluk uvedených v poisťnej zmluve.

Odchýlne od čl. III ods. 3 písm. b) VPPZ je dojednané, že poistenie sa vzťahuje aj na zodpovednosť vnútroštátneho cestného dopravcu za škodu vzniknutú na zásielke počas prepravy vykonávanej pre iného za odplatu, za ktorú poistený zodpovedá v zmysle prepravných zmlúv uzavretých podľa Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka a prepravného poriadku.

Poistenie sa vzťahuje len na zodpovednosť za škody vzniknuté na veci pri doprave vykonávanou cestnými motorovými vozidlami uvedenými v poisťnej zmluve:

Pořadové číslo	Tovární značka	ŠPZ
1	MERCEDES BENZ 2650 LS 6x4	BA870NZ
2	Mercedes Benz 1844 LS	BL788CB
3	Mercedes Benz 1844 LS	BL764CB
4	Mercedes Benz 1844 LS	BL755CB
5	MERCEDES BENZ 1844 LS	BL102CB
6	Mercedes Benz 1844 LS	BL109CB
7	Mercedes Benz 1844 LS	BL717EG
8	Mercedes Benz 1844 LS	BL719EG
9	Mercedes Benz 1844 LS	BL950EF
10	Mercedes Benz Actros 934.03	BL187FJ
11	Mercedes Benz Actros 934.03	BL230FJ
12	Mercedes Benz Actros 934.03	BL231FJ
13	Mercedes Benz Actros 934.03	BL082FY
14	Mercedes Benz Actros 934.03	BL088FY
15	Mercedes Benz Actros 934.03	BL094FY
16	Mercedes Benz Actros 934.03	BL096FY
17	Mercedes Benz Actros 934.03	BL101JX
18	Volvo FH42T 420HP	BL791GT
19	Volvo FH42T 420HP	BL664GT
20	Volvo FH42T 420HP	BL781GT
21	Volvo FH42T 420HP	BL 810GT
22	Volvo FH42T 420HP	BL677GT
23	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL977IC

24	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL453IU
25	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL784IS
26	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL794JL
27	Mercedes Benz Actros	BL206LD
28	Mercedes Benz Actros	BL143LF
29	Mercedes Benz Actros	BL176LF
30	Mercedes Benz Actros	BL203LL
31	Mercedes Benz Actros	BL206LL
32	Mercedes Benz Actros	BL225LD
33	Volvo FH	BL275NV
34	Volvo FH	BL290NV
35	Volvo FH	BL292NV
36	Volvo FH	BL267NV
37	Volvo FH	BL097OL
38	Volvo FH	BL738OK
39	Volvo FH	BL097RC
40	Volvo FH	BL116RC
41	Volvo FH	BL685RA
42	MERCEDES BENZ 934.16	BA834TF

Poištenie sa vzťahuje na tie prípady zodpovednosti, keď škoda nastala na územiach členských štátov Európskej únie, Švajčiarska, štátov bývalej Juhoslávie, Albánska a európskej časti územia Turecka.

Poištenie sa uzatvára s limitom poistného plnenia **370.000,00 Eur.**

V Bratislave dňa 27.09. 2018.



za poistiteľa

Insurance certificate

We hereby confirm that on **September 23, 2013** we have concluded the insurance contract no. **3658018615** with the insured **East West Logistik s.r.o., IČO: 35 684 321.**

This insurance contract is effective **from September 28, 2018 to September 27, 2019.**

The insurance applies to cases of liability for damages caused to third parties on property, implied by transport contracts, and to liability for damages on shipments implied by the Agreement on transport contract in international road transportation (CMR) excluding exclusions named in the insurance contract.

The insurance applies only to liability for damages originated during the transport by the motor vehicle specified in the insurance contract:

No.	Vehicle type	Registration number
1	MERCEDES BENZ 2650 LS 6x4	BA870NZ
2	Mercedes Benz 1844 LS	BL788CB
3	Mercedes Benz 1844 LS	BL764CB
4	Mercedes Benz 1844 LS	BL755CB
5	MERCEDES BENZ 1844 LS	BL102CB
6	Mercedes Benz 1844 LS	BL109CB
7	Mercedes Benz 1844 LS	BL717EG
8	Mercedes Benz 1844 LS	BL719EG
9	Mercedes Benz 1844 LS	BL950EF
10	Mercedes Benz Actros 934.03	BL187FJ
11	Mercedes Benz Actros 934.03	BL230FJ
12	Mercedes Benz Actros 934.03	BL231FJ
13	Mercedes Benz Actros 934.03	BL082FY
14	Mercedes Benz Actros 934.03	BL088FY
15	Mercedes Benz Actros 934.03	BL094FY
16	Mercedes Benz Actros 934.03	BL096FY
17	Mercedes Benz Actros 934.03	BL101JX
18	Volvo FH42T 420HP	BL791GT
19	Volvo FH42T 420HP	BL664GT
20	Volvo FH42T 420HP	BL781GT
21	Volvo FH42T 420HP	BL 810GT
22	Volvo FH42T 420HP	BL677GT
23	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL977IC
24	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL453IU
25	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL784IS
26	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL794JL
27	Mercedes Benz Actros	BL206LD
28	Mercedes Benz Actros	BL143LF
29	Mercedes Benz Actros	BL176LF
30	Mercedes Benz Actros	BL203LL
31	Mercedes Benz Actros	BL206LL
32	Mercedes Benz Actros	BL225LD
33	Volvo FH	BL275NV
34	Volvo FH	BL290NV
35	Volvo FH	BL292NV
36	Volvo FH	BL267NV
37	Volvo FH	BL097OL
38	Volvo FH	BL738OK
39	Volvo FH	BL097RC
40	Volvo FH	BL116RC
41	Volvo FH	BL685RA
42	MERCEDES BENZ 934.16	BA834TF

The insurance applies to the cases of liability, where the damage has occurred within the territory of the European Union, including of Switzerland, former Yugoslavia, Albania, and European part of Turkey.

This insurance contract has been concluded for the maximum sum **370.000,00 Eur.**

The place and date of the issue:

Bratislava, September 27, 2018



Versicherungszertifikat

Wir bestätigen hiermit, daß am **September 23, 2013** mit **East West Logistik s.r.o., IČO: 35 684 321** der Versicherungsvertrag Nr. **3658018615** abgeschlossen wurde.

Dieser Versicherungsvertrag wird für die Zeitperiode **von September 28, 2018 bis September 27, 2019** abgeschlossen.

Die Versicherung bezieht sich auf Fälle der Haftpflicht für Schaden, der einem Dritten an Sachen entstanden ist, folgend aus den Beförderungsverträgen und auf die Haftpflicht für Schaden, der an den Sendungen entstanden ist, festgelegt durch das Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR), ausgenommen im Versicherungsvertrag genannten Ausschlüsse.

Die Versicherung bezieht sich nur auf die Haftpflicht für solche Schaden, die binnen der Transport mit einem im Versicherungsvertrag genannten Kraftfahrzeug erfolgen, entstehen:

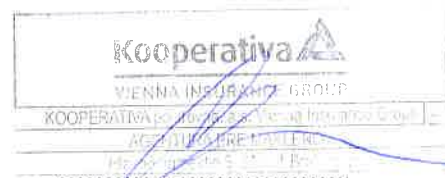
Nr.	KFZ Typ	Kennzeichen
1	MERCEDES BENZ 2650 LS 6x4	BA870NZ
2	Mercedes Benz 1844 LS	BL788CB
3	Mercedes Benz 1844 LS	BL764CB
4	Mercedes Benz 1844 LS	BL755CB
5	MERCEDES BENZ 1844 LS	BL102CB
6	Mercedes Benz 1844 LS	BL109CB
7	Mercedes Benz 1844 LS	BL717EG
8	Mercedes Benz 1844 LS	BL719EG
9	Mercedes Benz 1844 LS	BL950EF
10	Mercedes Benz Actros 934.03	BL187FJ
11	Mercedes Benz Actros 934.03	BL230FJ
12	Mercedes Benz Actros 934.03	BL231FJ
13	Mercedes Benz Actros 934.03	BL082FY
14	Mercedes Benz Actros 934.03	BL088FY
15	Mercedes Benz Actros 934.03	BL094FY
16	Mercedes Benz Actros 934.03	BL096FY
17	Mercedes Benz Actros 934.03	BL101JX
18	Volvo FH42T 420HP	BL791GT
19	Volvo FH42T 420HP	BL664GT
20	Volvo FH42T 420HP	BL781GT

21	Volvo FH42T 420HP	BL 810GT
22	Volvo FH42T 420HP	BL677GT
23	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL977IC
24	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL453IU
25	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL784IS
26	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL794JL
27	Mercedes Benz Actros	BL206LD
28	Mercedes Benz Actros	BL143LF
29	Mercedes Benz Actros	BL176LF
30	Mercedes Benz Actros	BL203LL
31	Mercedes Benz Actros	BL206LL
32	Mercedes Benz Actros	BL225LD
33	Volvo FH	BL275NV
34	Volvo FH	BL290NV
35	Volvo FH	BL292NV
36	Volvo FH	BL267NV
37	Volvo FH	BL097OL
38	Volvo FH	BL738OK
39	Volvo FH	BL097RC
40	Volvo FH	BL116RC
41	Volvo FH	BL685RA
42	MERCEDES BENZ 934.16	BA834TF

Die Versicherung deckt die Haftung , wenn der Schaden auf dem Hoheitsgebiet des Mitgliedstaats die Europäische Union, der Schweiz , dem ehemaligen Jugoslawien , Albanien und den europäischen Teil der Türkei eingetreten haben.

Dieser Versicherungsvertrag wird für die Versicherungssumme **370.000,00 Eur** abgeschlossen.

Bratislava, September 27, 2018



Versicherer

Osvedčenie o poistení

Potvrďujeme, že sme s poisťníkom East West Logistik s.r.o., IČO: 35 684 321 dňa 23.9. 2013 uzavreli poisťnú zmluvu č. 3658018615.

Táto poisťná zmluva je uzavretá na dobu od 28. septembra 2018 do 27. septembra 2019.

Poistenie sa vzťahuje na prípady zodpovednosti za škodu vzniknutú inému na veci, vyplývajúcej z prepravných zmlúv a na zodpovednosť za škodu, ktorá vznikla na zásielkách stanovenú Dohovorom o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej doprave (CMR) s výnimkou výluk uvedených v poisťnej zmluve.

Odchýlne od čl. III ods. 3 písm. b) VPPZ je dojednáno, že poistenie sa vzťahuje aj na zodpovednosť vnútroštátneho cestného dopravcu za škodu vzniknutú na zásielke počas prepravy vykonávanej pre iného za odplatu, za ktorú poistený zodpovedá v zmysle prepravných zmlúv uzavretých podľa Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka a prepravného poriadku.

Poistenie sa vzťahuje len na zodpovednosť za škody vzniknuté na veci pri doprave vykonávanou cestnými motorovými vozidlami uvedenými v poisťnej zmluve:

Pořadové číslo	Továrni značka	ŠPZ
1	MERCEDES BENZ 2650 LS 6x4	BA870NZ
2	Mercedes Benz 1844 LS	BL788CB
3	Mercedes Benz 1844 LS	BL764CB
4	Mercedes Benz 1844 LS	BL755CB
5	MERCEDES BENZ 1844 LS	BL102CB
6	Mercedes Benz 1844 LS	BL109CB
7	Mercedes Benz 1844 LS	BL717EG
8	Mercedes Benz 1844 LS	BL719EG
9	Mercedes Benz 1844 LS	BL950EF
10	Mercedes Benz Actros 934.03	BL187FJ
11	Mercedes Benz Actros 934.03	BL230FJ
12	Mercedes Benz Actros 934.03	BL231FJ
13	Mercedes Benz Actros 934.03	BL082FY
14	Mercedes Benz Actros 934.03	BL088FY
15	Mercedes Benz Actros 934.03	BL094FY
16	Mercedes Benz Actros 934.03	BL096FY
17	Mercedes Benz Actros 934.03	BL101JX
18	Volvo FH42T 420HP	BL791GT
19	Volvo FH42T 420HP	BL664GT
20	Volvo FH42T 420HP	BL781GT
21	Volvo FH42T 420HP	BL 810GT
22	Volvo FH42T 420HP	BL677GT
23	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL977IC

24	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL453IU
25	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL784IS
26	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL794JL
27	Mercedes Benz Actros	BL206LD
28	Mercedes Benz Actros	BL143LF
29	Mercedes Benz Actros	BL176LF
30	Mercedes Benz Actros	BL203LL
31	Mercedes Benz Actros	BL206LL
32	Mercedes Benz Actros	BL225LD
33	Volvo FH	BL275NV
34	Volvo FH	BL290NV
35	Volvo FH	BL292NV
36	Volvo FH	BL267NV
37	Volvo FH	BL097OL
38	Volvo FH	BL738OK
39	Volvo FH	BL097RC
40	Volvo FH	BL116RC
41	Volvo FH	BL685RA
42	MERCEDES BENZ 934.16	BA834TF

Poištenie sa vzťahuje na tie prípady zodpovednosti, keď škoda nastala na územiach členských štátov Európskej únie, Švajčiarska, štátov bývalej Juhoslávie, Albánska a európskej časti územia Turecka.

Poištenie sa uzatvára s limitom poistného plnenia **370.000,00 Eur.**

V Bratislave dňa 27.09. 2018.



za poistiteľa

Insurance certificate

We hereby confirm that on **September 23, 2013** we have concluded the insurance contract no. **3658018615** with the insured **East West Logistik s.r.o., IČO: 35 684 321.**

This insurance contract is effective **from September 28, 2018 to September 27, 2019.**

The insurance applies to cases of liability for damages caused to third parties on property, implied by transport contracts, and to liability for damages on shipments implied by the Agreement on transport contract in international road transportation (CMR) excluding exclusions named in the insurance contract.

The insurance applies only to liability for damages originated during the transport by the motor vehicle specified in the insurance contract:

No.	Vehicle type	Registration number
1	MERCEDES BENZ 2650 LS 6x4	BA870NZ
2	Mercedes Benz 1844 LS	BL788CB
3	Mercedes Benz 1844 LS	BL764CB
4	Mercedes Benz 1844 LS	BL755CB
5	MERCEDES BENZ 1844 LS	BL102CB
6	Mercedes Benz 1844 LS	BL109CB
7	Mercedes Benz 1844 LS	BL717EG
8	Mercedes Benz 1844 LS	BL719EG
9	Mercedes Benz 1844 LS	BL950EF
10	Mercedes Benz Actros 934.03	BL187FJ
11	Mercedes Benz Actros 934.03	BL230FJ
12	Mercedes Benz Actros 934.03	BL231FJ
13	Mercedes Benz Actros 934.03	BL082FY
14	Mercedes Benz Actros 934.03	BL088FY
15	Mercedes Benz Actros 934.03	BL094FY
16	Mercedes Benz Actros 934.03	BL096FY
17	Mercedes Benz Actros 934.03	BL101JX
18	Volvo FH42T 420HP	BL791GT
19	Volvo FH42T 420HP	BL664GT
20	Volvo FH42T 420HP	BL781GT
21	Volvo FH42T 420HP	BL 810GT
22	Volvo FH42T 420HP	BL677GT
23	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL977IC
24	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL453IU
25	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL784IS
26	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL794JL
27	Mercedes Benz Actros	BL206LD
28	Mercedes Benz Actros	BL143LF
29	Mercedes Benz Actros	BL176LF
30	Mercedes Benz Actros	BL203LL
31	Mercedes Benz Actros	BL206LL
32	Mercedes Benz Actros	BL225LD
33	Volvo FH	BL275NV
34	Volvo FH	BL290NV
35	Volvo FH	BL292NV
36	Volvo FH	BL267NV
37	Volvo FH	BL097OL
38	Volvo FH	BL738OK
39	Volvo FH	BL097RC
40	Volvo FH	BL116RC
41	Volvo FH	BL685RA
42	MERCEDES BENZ 934.16	BA834TF

The insurance applies to the cases of liability, where the damage has occurred within the territory of the European Union, including of Switzerland, former Yugoslavia, Albania, and European part of Turkey.

This insurance contract has been concluded for the maximum sum **370.000,00 Eur.**

The place and date of the issue:

Bratislava, September 27, 2018



Versicherungszertifikat

Wir bestätigen hiermit, daß am **September 23, 2013** mit **East West Logistik s.r.o., IČO: 35 684 321** der Versicherungsvertrag Nr. **3658018615** abgeschlossen wurde.

Dieser Versicherungsvertrag wird für die Zeitperiode von **September 28, 2018 bis September 27, 2019** abgeschlossen.

Die Versicherung bezieht sich auf Fälle der Haftpflicht für Schaden, der einem Dritten an Sachen entstanden ist, folgend aus den Beförderungsverträgen und auf die Haftpflicht für Schaden, der an den Sendungen entstanden ist, festgelegt durch das Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR), ausgenommen im Versicherungsvertrag genannten Ausschlüsse.

Die Versicherung bezieht sich nur auf die Haftpflicht für solche Schaden, die binnen der Transport mit einem im Versicherungsvertrag genannten Kraftfahrzeug erfolgen, entstehen:

Nr.	KFZ Typ	Kennzeichen
1	MERCEDES BENZ 2650 LS 6x4	BA870NZ
2	Mercedes Benz 1844 LS	BL788CB
3	Mercedes Benz 1844 LS	BL764CB
4	Mercedes Benz 1844 LS	BL755CB
5	MERCEDES BENZ 1844 LS	BL102CB
6	Mercedes Benz 1844 LS	BL109CB
7	Mercedes Benz 1844 LS	BL717EG
8	Mercedes Benz 1844 LS	BL719EG
9	Mercedes Benz 1844 LS	BL950EF
10	Mercedes Benz Actros 934.03	BL187FJ
11	Mercedes Benz Actros 934.03	BL230FJ
12	Mercedes Benz Actros 934.03	BL231FJ
13	Mercedes Benz Actros 934.03	BL082FY
14	Mercedes Benz Actros 934.03	BL088FY
15	Mercedes Benz Actros 934.03	BL094FY
16	Mercedes Benz Actros 934.03	BL096FY
17	Mercedes Benz Actros 934.03	BL101JX
18	Volvo FH42T 420HP	BL791GT
19	Volvo FH42T 420HP	BL664GT
20	Volvo FH42T 420HP	BL781GT

21	Volvo FH42T 420HP	BL 810GT
22	Volvo FH42T 420HP	BL677GT
23	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL977IC
24	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL453IU
25	Mercedes Benz Actros 963-4-A	BL784IS
26	Mercedes Benz Arocs 963-4-E	BL794JL
27	Mercedes Benz Actros	BL206LD
28	Mercedes Benz Actros	BL143LF
29	Mercedes Benz Actros	BL176LF
30	Mercedes Benz Actros	BL203LL
31	Mercedes Benz Actros	BL206LL
32	Mercedes Benz Actros	BL225LD
33	Volvo FH	BL275NV
34	Volvo FH	BL290NV
35	Volvo FH	BL292NV
36	Volvo FH	BL267NV
37	Volvo FH	BL097OL
38	Volvo FH	BL738OK
39	Volvo FH	BL097RC
40	Volvo FH	BL116RC
41	Volvo FH	BL685RA
42	MERCEDES BENZ 934.16	BA834TF

Die Versicherung deckt die Haftung , wenn der Schaden auf dem Hoheitsgebiet des Mitgliedstaats die Europäische Union, der Schweiz , dem ehemaligen Jugoslawien , Albanien und den europäischen Teil der Türkei eingetreten haben.

Dieser Versicherungsvertrag wird für die Versicherungssumme **370.000,00 Eur** abgeschlossen.

Bratislava, September 27, 2018

